

APOKRYPHOSOPHOBIE Phobie de ce qui n'est pas authentique

**Phobie non officielle, non reconnue, non spécifique,
non classifiée en tant que trouble anxieux défini dans le DSM-5 et la CIM-11**

Apocryphe dont l'authenticité est douteuse ou qui est faussement attribué à quelqu'un.

Apocryphe (adjectif) : se dit d'un écrit dont l'authenticité est douteuse ou qui n'est pas reconnu comme authentique ou officiel.

Le mot est notamment utilisé dans deux contextes :

- **Littérature et histoire** : un texte apocryphe est attribué à tort à un auteur ou à une personne célèbre.
- **Religion** : un texte apocryphe est un écrit religieux qui n'a pas été retenu dans le canon officiel d'une tradition religieuse.

Exemples :

- Cette lettre attribuée à Napoléon est apocryphe. → Son authenticité n'est pas établie.
- L'Évangile de Thomas est considéré comme apocryphe dans les traditions chrétiennes qui ne le reconnaissent pas dans leur canon biblique. »
- Cette citation apocryphe est souvent attribuée à tort à Victor Hugo.

Synonymes selon le contexte : douteux, non authentifié, supposé, attribué à tort.

Contraire : authentique.

En résumé, apocryphe signifie généralement dont l'authenticité est incertaine ou qui n'est pas officiellement reconnu.

Le mot « apocryphe » se traduit en latin et en grec ancien par des termes légèrement différents selon le sens recherché.

En grec ancien *apókryphos*

- Sens : caché, dissimulé, secret.
- Étymologie : dérivé du verbe grec ἀποκρύπτω (*apokrýptō*), qui signifie « cacher », « dissimuler ».
- Translittération : *apókryphos*.

En latin Plusieurs traductions sont possibles :

Latin	Signification
Apocryphus	Apocryphe, notamment pour un écrit religieux

Falsus	Faux, qui n'est pas authentique
Spurius	Illégitime, supposé ou faussement attribué
Dubius	Douteux, incertain
Suppositicius	Substitué ou faussement attribué

Le choix dépend du sens précis : un texte religieux non canonique, un document d'authenticité douteuse ou un écrit attribué à tort à un auteur.

Quelle forme choisir ?

- Pour le sens étymologique de « caché » : grec ancien ἀπόκρυφος (apókryphos).
- Pour désigner un texte apocryphe en latin chrétien : apocryphus.
- Pour insister sur une fausse attribution : latin falso attributus, « attribué à tort ».

À retenir : le grec ancien ἀπόκρυφος signifie littéralement « caché », tandis que le sens moderne d'« écrit d'authenticité douteuse ou non reconnu officiellement » s'est développé dans des contextes historiques et religieux.